

高級花崗石檯面

價格最優 質量保證
批發、零售花崗石
長期備有大量現貨
顏色多、種類全、尺寸齊

營業項目
擴大大營業
喬遷地址

- 廚房及浴室花崗石檯面
- 餐館花崗石桌面及餐檯
- 設計安裝實木櫥櫃
- 各式不銹鋼盆及陶瓷盆

萬事達石業公司
North Loop East
Bay Area
Spring Branch
Clay Rd
10

反應迅速 專業施工 工廠直銷 免費估價

萬事達石業公司 4502 Steffani, Houston, TX 77041 (新倉庫內外面積達6萬餘呎, 新址在舊地址路口處)
GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 Fax: 713.983.6481

RL Building Supply Corp.

正冠建築材料有限公司

公司專營:
精品磁磚、馬賽克、石材外牆、石英石櫥櫃、櫥櫃等裝修材料、高級瓷磚、花崗石、複合木地板、鐵門、木門、浴室玻璃門、洗手盆等

避免層層轉包、品質有保證、打造貴族式生活夢想、締造完美經典的藝術空間、建材與旗艦、引領市場未來

戰略合作夥伴:
冠軍地產、美國兄弟建築公司

■工廠直營店 ■品種最多
■價格最平 ■免費估價

裝修居家生活 從正冠開始

E-mail: rlbuildingsupplytx@gmail.com / rlbuildingsupply@gmail.com
Tel: 713-671-0378 Fax: 713-671-0398 8615 North Loop E, Houston, TX 77029
Tel: 510-623-1037 Fax: 510-623-1047 4225 Christy at Fremont, CA 94538

NEW
白色活動櫥櫃
15% OFF

優質
楓木實木櫥櫃
軟滑軌關開抽屜

32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290
713-460-6510

Imperial Granite & Cabinets
花崗石、廚櫃專家

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & 以上
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & 以上
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & 以上
塑膠地板 \$3.99 /呎 & 以上
實木複合地板 \$5.99 /呎 & 以上
花崗石 \$14.99 /呎 & 以上

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊) 832-877-3777

INTERNATIONAL TRADE CENTER HOUSTON

WE'RE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS

國際化商貿 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
Southern News Group
Corporate Office/Houston, Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: (832) 448-0189 Fax: (281) 495-2725

isingtec
愛家精品家電館 新到貨
特價酬賓大優惠
零利率分期付款 最高可享48期

Massage Chair Kawada
Dr. Sukei Kawada
free Vem-32
分期付款零利率, 加送跑步機

Microphone WMW-103 \$79.99
Real Leather Sofa 4084 \$1799.31
意大利大床 \$831
Alf Italia Siena bed frame
Marble table T-8005 \$531

KOK Audio AS-208 \$149.99
Dolce Sogno Aversio \$549.31
Tempur-Pedic Cloud Prima \$1199.31

5% OFF coupon
憑本期報紙或本優惠券到本店購買指定物品即可獲得5%折扣優惠

電話: 281-344-2000
地址: 10839 Bellaire Blvd, Houston TX 77072

莉莉按摩 Lily 713-988-9028
七天營業 10:00 - 10:00
地址: 9889 Bellaire Blvd D#227 (敦煌廣場內)

專業執照
治療按摩

- 全身按摩
- 頭頸肩背腰按摩
- 腹部、腰腿按摩
- 肩肘手按摩
- 頭頸部按摩
- 熱石足療

新到貨 泰式按摩

百利地板 大酬賓
12.3mm 包工包料
原價 \$2.99 /呎
特價 \$2.59 /呎
二十年安裝經驗

地板總匯 歐洲鎖扣
防水地板 高亮地板
亞光地板 手抓紋板
百種款色

地址: 9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話: 832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

光新地板 Lightsome Flooring
數十種加州綠色基材, 甲室含量超低, 複合地板, 防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & 以上 (複合地板, 防水地板)
\$2.49 & 以上 (實木複合地板)
\$2.99 & 以上 (12mm複合地板包工包料)
\$4.99 & 以上 (實木地板包工包料)

其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面

營業時間:
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約

電話: (281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真: (281) 980-1362
Email: jiangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

CMD 最新高級石英石臺面
營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm

搬遷新址, 擴大營業

批發、零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚, 長期備有大量現貨, 顏色多, 種類全, 庫存大, 工廠直銷, 免費估價。

www.cmdgroupusa.com
Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662
地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

Value Windows & Doors HOUSTON

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 U)
僅 \$2999
雙層玻璃(LowE玻璃)玻璃隔層充氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保用

現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清, 可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorsouston.com
www.valuewindowsdoorsouston.com

Made in Texas
工廠直營、防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper • Television • Yellowpages • Design

美南社區
2016年7月17日 星期日
Sunday, July 17, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
美南國際電視網 Southern Television
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center
美南新聞網站 S.C.D.N
走進美國網站 ChinatownUSA

人物風采

浦浩德 先生
福通僑務社社長

富國銀行 WELLS FARGO

富國銀行

全方位財務指引, 讓我從容邁向每個里程碑

想從容自如應對人生每個階段, 須有良好財務計劃。富國銀行用心瞭解您的需要, 無論是籌劃自己的小生意, 還是購置新屋, 或是為退休生活和孩子上大學做準備, 富國銀行都能提供您量身訂作的財務指引, 協助您達成目標。

歡迎來談談, 讓富國華語專員幫您制定最適合的理財專案。

我們服務的項目包括:

- 小型企業
- 房屋貸款
- 教育方案
- 退休計劃

瞭解更多詳情, 請蒞臨各分行或致電華語服務熱線1-800-288-2288, 或瀏覽wellsfargo.com。

齊心同創 富足未來

© 2016 Wells Fargo Bank, N.A. 保留所有權利。
FDIC 會員銀行。NMLS ID 399801, 2548902, 17961

美南新聞日報、華府新聞日報、達拉斯日報
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper • Television • Yellowpages • Design

水行開門式浴缸
30% OFF 水療按摩、保健、放鬆
Call Now for FREE Estimate
800-284-6391

ARE YOU SUFFERING FROM?
Diabetes 糖尿病, High Blood Pressure 高血壓, Insomnia 失眠, Arthritis 關節炎, Back or Shoulder 腰背痛, And much more...

To qualify you must be:
65+ Years Old, Own Home, AARP or Helping Hands Membership

請聯繫 415-609-6832 紅女士

Fred Haas Toyota World

電話: 281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送豪華汽車隔熱紙
營業時間: 每日上午九時至晚上七時
地址: 20400 I-45 NORTH SPRING TX 77373 (45號北邊, 88號出口)

Katy地產 好學區 好房價
多年房地產經驗
★新屋
★二手屋
★土地
★商業
★管理

國語、英文、粵語 張芸 Yun Hilliard
5540 S Peak Rd., Katy, TX (832) 757-8866

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.
機票、美國境內旅行團、遊輪、酒店、租車
現有暑期回國特價機票, \$1299起
時間: 6.1起飛, 7.30返國
Tel: 713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com

福達旅行社 COUSIN TRAVEL (713) 773-1243
機票 休斯頓往返 預訂 世界各地城市
超值雲南風情游
超值黃山京南風情游
美東5-8天豪華游
美西4-12天精華游
黃石公園總匯巨北/北大峽谷7天6夜(買2送1)
加拿大洛杉磯6天7天 特惠游(買2送2)
加拿大東部5天游(多倫多、渥太華、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(4人1房)

全旅假期 713-568-8889 全旅用心 顧客安心
7001 Corporate Dr, Suite 210, Houston, TX 77036 (美南銀行後樓)
專精: 中國10年簽證 & 全球豪華郵輪

即日起 凡參加任何4天以上旅遊團: 美東、美加東、美西, 原價減30%
黃石公園, 原價減40% (再買二送一) (再買二送一)
黃石公園4天 原價\$428 優惠價: \$172 (3人) 僅 \$1 吃好, 住好, 玩好
黃石包郵湖羊彩衣 VUS 原價\$488/人 優惠價: \$196 (3人)
黃石包郵湖羊彩衣 MU8 原價\$698 優惠價: \$280 (3人)

Debbie 文媛 281-799-2833

王朝旅遊 IATAN & ARC 中國公證 簽證服務 Tel: 713-981-8868
開業20年 代理: Gate 1, Vikings, 飛躍更新

美國本地團專家 (買二送一)
黃石 45%折扣 邁阿密、奧蘭多 也有折扣
美東、美加東、美西 35%折扣
\$1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南、等
\$99 起 歐洲、東南亞、日韓、越、東

北歐+俄羅斯 15天團 8/6-8/15
雲南、九寨溝 15天團 10/9-11/3
泰國、越南 15天團 2/15-3/1/7
雙牙、葡/西 11天團 4/27-5/7/7

豪華遊輪 廉價機票
回台 399 起
回中國 299
全球旅遊團
歐洲、杜拜、廣紹等

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

Southwest Realty Group 商業/住宅地產經紀

專業商業地產經紀
土地買賣、商場買賣、招租管理、商舖買賣、簽約、餐飲、學校、幼兒園、生意買賣

糖城高尚房區: 高爾夫球場, 4000豪宅, 售\$4,888,000
糖城New Territory: 好學區, 3/2.5/2, 售\$258,000
另有更多好學區出租房

王迪 David Wang
電話: +1 346 204 0267
微信: 346 204 0267
電郵: dawang04@gmail.com

許文 Wendy Xu
Top producer 王騰經紀
Call: 281-886 6416
Office: 713-988-1668
Fax: 713-988-1634

呂振強 J. Eric Lu Insurance Agency
713-988-0788
經驗豐富
服務親切誠實、公、忠、義、廉
做可靠的事業事務

餐館及商業
房屋及水災
人壽保險
汽車保險
員工保險
地產保險

協助申請估計健康補助
以及估價諮詢

FARMERS
世界難料, 我們關照你

服務客戶逾20年, 全德州各地都有滿意的客戶
在地文化中心斜對面, 黃金超市後樓
外地 (800) 350-1078 Fax: 713-988-6886 5855 Sovereign, Unit F Houston, TX 77036

Winnie Hui CLU CPA CFP® FLM
Agent
9889 Bellaire Blvd., #132
Houston, TX 77036
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pw@statefarm.com

當您把汽車和房屋一起投 State Farm 開始, 就可平均節省 \$763 保費! 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務, 適合的保障, 迅速公平的理賠!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

黃永瑞 Sean Wong Agent
7035 Highway 6 North
Houston, TX 77056
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pym@statefarm.com

省下平均 \$480!
讓我幫您獲得所有該得的折扣, 還有適合的保險!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

State Farm Mutual Automobile Insurance Company
State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL

咬文嚼字話鳳凰（衛視）

楊楚楓 今天生活在休士頓的廣大華人，平日在家中最愛的文娛節目，想像多是欣賞電視節目了。只要大家打開電視或時下流行的機頂盒，就會分別看到美中港台的衆多電視台的現場直播節目。中央台的 CCTV、香港的無線電視、鳳凰衛視、台灣的東森電視、中天傳訊、本地美南媒體 15.3 台、唐人電視台等，24 小時任君選擇，無任歡迎。在這許多電視台中，都是公營的，特別在中國內地，更沒有一家私營傳播企業有生存的餘地。唯獨鳳凰衛視獨樹一幟，它才開播三年，便已入選中國最知名的二十個企業品牌。開播四年，已可在香港聯交所創業板上上市。開播十年，財政收入超過十二億港幣。這個傳媒機構，在全球各大城市中，擁有近千名員工，電視觀眾超過兩億。在民營華語

政海

楓聲

「薩德」入韓 惹火焚身

7月8日，韓美雙方軍方高層，在韓國首爾發表聯合聲明稱，由於「朝鮮的核武器及導彈威脅」，韓美決定在駐韓美軍基地上，部署末段高空區域防禦系統（即「薩德」系統）。顯然的，是美國和韓國不顧包括中方在內有關國家的明確反對立場，無疑將韓國進一步置於軍事對抗的前沿，加重朝鮮半島軍事化色彩，於實現無核化目標無益，於半島乃至整個東北亞地區的安全與穩定無益。中國外交部隨即發表聲明，表示強烈不滿和堅決反對。

近期，以應對朝鮮「導彈威脅」為由，美國力推在韓國部署「薩德」反導系統。長期遭到中國、俄羅斯等國政府以及韓國不少民衆的強烈反對。其實美國推動「薩德」入韓，表面上看是針對朝鮮，其實更多是針對中俄。此舉很可能挑起地區軍備競賽，使朝鮮半島安全形勢更趨惡化。有分析認為，部署「薩德」凸顯美國的冷戰心態。美國顯然是在以應對朝鮮導彈威脅為名，行遏制中國軍事擴張之實。

在韓部署「薩德」系統，實質是美國建立彈道導彈防禦系統的一個重要組成部分。美國正在建立的包括陸基、海基、空基和天基，末段高空區域防禦系統「薩德」、中段防禦系統「宙斯盾」以及

綜合經濟



在唐山七月鋼鐵限產、國際黃金價格保持強勢利好的資訊促下，本週大宗商品市場繼續大漲三天，週三市場，除了上半年領漲的黑色系板塊「王者歸來」外，農產品板塊表現搶眼；菜粕期貨盤中觸及漲停，豆粕、棉花、大豆均大漲；前一個交易日中，棉花期貨盤中亦漲停。

本地市場：
雞蛋現貨價反彈 5%~15%
廣州日報記者調查廣東市場發現，

中國一東盟國際產能合作進入“和”時代

綜合報導 20歲的東埔寨姑娘阿美從沒想過，家附近從小夥伴們一同玩耍的荒草灌木叢，有一天會成為改變她及家人命運的神奇土地。阿美的家位於東埔寨的數億鄉鄉，曾經一家七口住在一間破茅房裏，一年收入僅300美金。 “2008年，家裏的經濟開始發生變化。”阿美通過網路社交工具接受中新社記者採訪時稱，彼時，4家來自中國無錫的企業來到數億鄉鄉，將荒草灌木叢開發成西哈努克港經濟特區（以下簡稱“西港特區”）。 “入駐的中國企業逐年增加，還專門為鄉親們開設了免費的中文培訓班，我跟哥哥也一同在裏面學習中文。” 得益于良好的中文水準，阿美畢業後進入西港特區的中國工廠當上了車間翻譯，哥哥王偉倫也成了工廠負責人的得力助手，家庭月收入接近2000美

力為公司工作，靠的是一種「大家庭」式的感情紐帶。鳳凰企業的凝聚力靠的就是情感。但講人情也得有個「度」，不能過頭，過了頭，就成了哥兒們機情、朋友機情，大家還是要靠本事吃飯。 鳳凰衛視成功之處，不僅見於它的新聞報道的獨有和理手法。比如，國家領導人出訪時，官方媒體可以乘坐專機，而鳳凰衛視也背自己花高額的差旅費，自己買票，輾轉前往，追尋報導。 我因在少年時代，尚未移民美國之前，在港澳地區曾經擔任過電台新聞撰寫廣播一職，所以對於現今之「新聞之花」，尤有好感，但從沒有見過聞花露薇這位星妹，然而她所發表的《我已出發》一書，卻已讀過，深深佩服她的勇敢和觀察入微。吳小莉這位妹子也未相遇，不過我之學弟西門子，在去年的一次是參加北京紀念抗日戰爭勝利大閱兵時，有幸與她見上面，還拍了許多張合照，且Whatsapp 給我，令我欽羨不已！ 轉眼之間，鳳凰衛視電視台已成

低層反導系統“愛國者”等在內完整的反導體系，其根本目的就是消除其他國家的核反擊和戰略威懾能力，獲取針對他國的決定性軍事優勢，實現美國軍方的絕對安全。 在韓國部署「薩德」系統，既無助於韓國應對朝鮮「威脅」，也不會給半島帶來和平。美國聲稱，由於韓國擁有的「愛國者」導彈攔截高度僅二十公里，不足以有效攔截來自朝鮮的飛行物。攔截高度達四十公里以上的「薩德」反導系統，是為攔截洲際彈道導彈而設計的。即使朝鮮偵對韓國使用核武器，其所使用的也不是洲際彈道導彈，而只是短程導彈而已。 「薩德」系統能夠攔截射程三千五百公里的彈道導彈。它不單純是一套反導攔截裝置，而是帶有一部多功能相控陣遠程偵測雷達的反導系統，可完成探測、搜索、跟蹤和目標識別等多項任務。無論理論還是實際上，都不是假想中的朝鮮遠程導彈的打擊目標，而「薩德」攔截朝鮮導彈完全是殺雞用牛刀，大炮打蒼蠅的造法。由此可見，在韓國部署「薩德」的實質並非針對朝鮮。而且大大超出半島防衛需求，其探測範圍深入亞洲大陸腹地，特別是中國大片地區和俄羅斯在這東的一些區域都會被其雷達系統覆蓋，中俄在這一地區和沿海的導彈發射行動將被截斷，進而提高其攔截中國戰略導彈的能力；中國戰略反擊能力會被嚴重削弱，對中國的安全利益直接造成威脅。

極端天氣肆虐農產品減產預期加重

走訪廣州市越秀區、海珠區部分零售市場後發現，“買寬”較6月大為縮窄，3.8元每斤的“特價蛋”已經很難見到。多數大超市的雞蛋價格都穩定在4.2元/斤以上，較之六月下旬的反彈幅度高達5%-15%；少數超市的價格雖然沒有反彈，但三周來價格沒有變化。 農產品貿易鏈從業者的經營態度也發生了與年初的謹慎進貨不同，已經轉化為逢低多買。此外，東莞糧油市場的羅生說：“目前玉米、棉花短期波動受收盤政策的影響。棉花市場剛出現過拋儲行為，不過拋售量有限，所以逢低買入。玉米將迎來臨儲拍賣政策，可能使得8-9月的玉米價格回落一些，但如果回落有限，依然是買入機會。”

機構預判：減產預期將繼續發酵 對比往年，極端天氣成為了目前農產品市場的關鍵詞彙。廣州日報記者從深圳、上海的幾家大型期貨公司了解到，這些機構目前均成立了前所未有的天氣研究專題小組，以求對極端氣候條件對於大宗商品的市場價格的後市變化做出正確研判。

投資建議：強勢品種或繼續高位震蕩 白糖、雞蛋或後發制人

如今，阿美家的致富故事，正隨著中國—東盟之間國際產能合作日趨頻繁，在泰國、越南、寮國、印尼等多個東盟國家上演。在泰國羅勇府的泰中羅勇工業園內，每當夕陽西下，從各大中資企業走出準備回國的員工都是附近本土居民。 “回國的72家製造業廠商，解決了數萬泰國民眾的就業問題。”泰中羅勇工業園副總裁吳興雲在接受記者採訪時表示，工業園的設立不僅給當地民眾帶來了就業機會，也為他們帶來了無限商機，不少入借助園區優勢，在週邊開設飯店、娛樂休閒場所，都獲得了不錯的收益。 吳興雲說，除產業轉移外，近年來中國的技術研發也在逐漸向東盟轉移。“中國企業現在更聚於在東盟國家投資設廠或參與東盟園區建設，擴大了獨享市場的舊模式，跟當地的合作也更加

語，必千鍾百煉而後能成。”清代葉廷珪《鵲波漁話，劉晴香父子遺詩》：“千鍾百煉都無用，句到天然是宿根。”他們用“千鍾百煉”比喻詩文等的再三精心修改。 鳳凰衛視電視台可能認為：“千鍾百煉”屬於老套一類的成語，於是別出心裁要改動一下，來顯示新意，於是在它們的廣告宣示中：“千鍾百煉”便變為“千榨百煉”。但如此一改，新則新矣，卻違反了煉鋼的常規。因為“榨”是碎火，是將金屬加熱後，浸於水或油中，急速冷卻，以加強其硬度的一個程序。試問煉鋼的工匠，要打造一把刀或一柄劍，會不會將刀或劍碎火一百次，而把刀或劍放在火中燒煉一千次呢？即是說，碎火的次數是燒煉次數的十倍，這是違反一般的工藝流程的，可見“千榨百煉”這句新詞語是不合理的。 由此可見，筆者認為：要改動中國的成語之文字，應該要十分慎重，不可隨意為之。我無意對鳳凰衛視台吹毛求疵，只是咬文嚼字，是我的愛好，能夠把文字的真正含意，供之於世，是我莫大的喜悅！

換言之，美國在韓部署「薩德」系統，實際上是出於私利，企圖獲取更大的戰略優勢，破壞戰略平衡。歷來地緣政治策略，最忌失衡。長期以來，韓國在中美、俄美之間扮演了很好的緩衝和平衡角色，並因此享有穩定的地緣環境和可觀的實際利益。如果因為並非真實所需的「薩德」打破這一有利格局，其深遠影響，恐非韓方所能掌控。「薩德」入韓，基於安全利益所在，中俄定必會反對，必然會給半島和東北亞局勢增添新的變數。 朝鮮半島局勢錯綜複雜，引入「薩德」系統實乃下策，只會埋下加劇地區緊張和對抗的禍根。包括各方通過對話協商解決問題的努力，背道而馳，嚴重損害包括中國在內的本地區國家的戰略安全利益和地區戰略平衡，導致朝鮮半島局勢緊張以及朝鮮謀求核、導開發的根本原因，是美國在東北亞地區的霸權使用，為此目標服務的對朝敵視政策。在美國韓8日宣佈將往韓國部署「薩德」反導系統後，北朝鮮在當地時間九日上午十一時三十分左右，於鹹鏡南道新浦市向半島東南方向海域，又發射一枚導射彈道導彈，以抗議美國將往韓國部署「薩德」反導系統，估計北朝鮮類似的發射導彈活動，還會繼續下去，民不聊生。 在朝鮮問題上，美國不僅不改變對朝以壓促變政策，還以人權問題、對朝鮮領導人和機構實施制裁。這種動輒依據其國內法對另一國實施單邊制裁的做法，是美國謀求地區和全球霸權的低劣伎倆。是次引入「薩德」，只會進一步刺激朝鮮在核、導項目上走得更遠。在國際形勢趨緩的今天，美國固守冷戰思維，謀求單方絕對安全的相關做法，將嚴重損害大國在戰略安全領域的互信，不利於地區安全與穩定。

休城工商

長榮航空榮獲 Travel+Leisure 2016 全球十大最佳國際線航空公司

長榮航空繼日前榮獲 SKYTRAX 五星級航空公司的肯定，今再被美國著名旅遊雜誌 Travel+Leisure 評選為 2016 全球最佳國際線航空公司 (The World's Best International Airlines) 第八名。 Travel+Leisure 為發行全球的知名旅遊雜誌，連續 21 年舉辦全球旅遊業評比調查「World's Best Awards Survey」，邀請其讀者至專門設置的網站針對各項觀光產業及景點進行評選，包括航空業、旅館業、郵輪、旅遊城市與度假小島等。 本次調查的進行時間為 2015 年 11 月至 2016 年 2 月，於「航空業」評比項目包括機艙舒適度、機上服務、顧客服務及整體評價。長榮航空今年與新加坡航空、阿聯酋航空、卡達航空、阿提哈德航空、新加坡航空、國泰航空、紐西蘭航空、大韓航空以及波特航空共同入選全球前十大最佳航空公司。 Travel+Leisure 強調，獲獎者能從全球數百家航空公司中脫穎而出，不只憑藉著舒適的座艙、合理的票價及精心準備的機上餐點，更要能於各航班上提供每位乘客最貼心且穩定的服務品質。長榮航空「Global Traveler」卓越原創服務獎及 SKYTRAX 五星級航空評比權威機構 SKYTRAX 五星級航空公司的肯定及全球著名雜誌讀者的青睞，在世界舞台上佔有一席之地之

保中健醫

中醫學上有提到：「痛則不通，通則不痛。」醫師詳有一天小孩到謝淑棠家，進門時是一拐一拐的，細替他檢查及問他日常起居習慣，告訴他是有右側右腳是幾乎拖著地向前走，臉上從痛處中擠出突坐骨神經痛之痛症。憑經驗小張一進門已有八成知道這痛症，但必須詳細檢查和問症，因為小孩說這痛了腰。 連打噴嚏都很痛，問是否扭傷了腰部。」醫師詳細替他檢查及問他日常起居習慣，告訴他是有右側右腳是幾乎拖著地向前走，臉上從痛處中擠出突坐骨神經痛之痛症。憑經驗小張一進門已有八成知道這痛症，但必須詳細檢查和問症，因為小孩說這痛了腰。 連打噴嚏都很痛，問是否扭傷了腰部。」醫師詳細替他檢查及問他日常起居習慣，告訴他是有右側右腳是幾乎拖著地向前走，臉上從痛處中擠出突坐骨神經痛之痛症。憑經驗小張一進門已有八成知道這痛症，但必須詳細檢查和問症，因為小孩說這痛了腰。

國立故宮博物院精品展十月在休士頓展出 世華工商婦女會昨赴美術館了解詳情，給予援助

（休士頓/ 秦鴻鈞報導）經過三年多的努力，終於成行的中國宋、元、明、清四朝，八位皇帝的 160 餘件稀世珍寶展，將於今年 10 月 23 日至 2017 年 1 月 22 日在休士頓展出。這項首先在舊金山亞洲博物館登場的都是從世界知名的國立故宮博物院借出的 160 餘件稀世珍寶，文物，包括書畫，青銅器，瓷器，繡織，琉璃器及玉器等等，這些寶物光是展出時間的保險費，就達 150 萬美金以上。休士頓美術館為了展出順利，大舉向僑界馳援，代表台灣的信團，昨由「世華工商婦女會美南分會」會長羅茜莉率領，前往「休士頓美術館」了解詳情，同行的還包括「台北總文處」副處長齊永強夫婦，及「政務組」組長何仁傑等人。羅茜莉會長在太次了解休士頓美術館希望有額外捐款的目標後，表示將動員「世華」成員及台灣各社團，希望能幫到美術館達此目標，----「讓世界看到台灣，讓台灣走入世界」。昨天前往的工商婦女會成員還有前會長甘廿幼嫻，唐心琴，莊麗香，黃春蘭，吳展登，金俊家，陳秀芳----等多人。

本次展覽由休士頓美術館與舊金山亞洲博物館及國立故宮博物院共同策畫辦理。展出許多國外難得一見的故宮文物。展出精品包括：表現中國卓越陶瓷藝術的 11 世紀白陶花瓶；12 世紀宮廷畫師的水畫；宋徽宗的瘦金體書畫；明朝中期的鬥彩雞紅杯；幾世紀以來因精緻品質而廣受歡迎的瓷器；細緻的絲織藝術品；以及乾隆皇帝的多寶閣珍玩。

休士頓美術館館長 Gary Tinterov 表示：感謝國立故宮博物院及舊金山亞洲博物館玉成此次展覽。此次展覽的稀有及範圍均無與倫比，我們非常高興能提供這個特別的機會，讓休士頓的觀眾親身欣賞到這些稀世珍寶。

「這次的文物展覽，呈現了每位帝王對藝術的貢獻，以及他

南海危機 週四「休士頓論壇」大解碼

（本報訊）南海仲裁結果出籠，全球華人一片譁然，海牙國際法庭裁決指鹿為馬，沿用七十年國界線遭推翻，中國海疆大限縮；台灣大島無端遭牽連，由島變礁，美中兩大國角力，台灣成了犧牲品。這場由美國導演、菲律賓領銜主演、國際法庭友情演出的南海爭奪大

休城工商

長榮航空榮獲 Travel+Leisure 2016 全球十大最佳國際線航空公司

長榮航空今年與新加坡航空、阿聯酋航空、卡達航空、阿提哈德航空、新加坡航空、國泰航空、紐西蘭航空、大韓航空以及波特航空共同入選全球前十大最佳航空公司。 Travel+Leisure 強調，獲獎者能從全球數百家航空公司中脫穎而出，不只憑藉著舒適的座艙、合理的票價及精心準備的機上餐點，更要能於各航班上提供每位乘客最貼心且穩定的服務品質。長榮航空「Global Traveler」卓越原創服務獎及 SKYTRAX 五星級航空評比權威機構 SKYTRAX 五星級航空公司的肯定及全球著名雜誌讀者的青睞，在世界舞台上佔有一席之地之

坐骨神經痛的中醫保健

背部脊椎腰椎第四五節之間為神經源頭，向下和第一至第三骶神經組成，從骶骨椎間孔出椎管後，走向於盆腔後側，在梨狀肌下部出臀部，沿大腿後側，小腿後側到足外踝上端止。坐骨神經痛表現為鈍痛、刺痛或灼燒感，持續性或陣發性疼痛，可因咳嗽、噴嚏、彎腰及甚至歡笑等會加劇。 現代醫學（西方）認為坐骨神經痛分為原發性和繼發性，原發性坐骨神經痛由感染、受寒、這等原因是直接損害坐骨神經源所引起，這些原因在臨牀較為少見。而繼發性坐骨神經痛多由神經通路的鄰近組織病變，對坐骨神經產生刺激、壓迫、粘連所引起。有許多疾病可引起坐骨神經痛如腰椎病（包括椎間盤脫位突出、椎盤狹窄、脊椎腫瘤等等），又如軟組織組織損傷（梨狀肌疾患、韌帶疾患、臀部疾患等）。 坐骨神經痛是一種臨牀常見的綜合症狀，發病原因因不太多，診斷不太複雜和困難，祇要診斷不時詢問病史，生活起居習慣，及認真檢查體徵。結合遠因和近因就可斷症。美國人坐骨神經痛的很多，不論年齡，發病率高，尤其年長者為甚，其次為中年人士和上班族族類。 坐骨神經痛在中醫學上屬「痹證」、「腰腿痛」、「傷筋」等範疇。中醫認為引發坐骨神經痛多由正氣不足、腠理不密、風寒濕邪乘虛侵襲經絡，致氣血滯滯運行不暢。傳統治法以祛風散寒、通經活絡、調氣行血為主。病久則氣滯血瘀，病情加重；久病亦必及腎、腎主骨；而肝腎同源、肝主筋，因此筋骨關節定必受累。 坐骨神經痛只是一種症狀而非疾病名稱，是指某種原因導致沿坐骨神經走行及分佈區的一種放射性疼痛，痛有分腿左右外側，由腰或腰部下臀部凹下位置伸延至腳踝上端，又或從內則刺痛若一直往腿跟處伸延，晚上不能睡，睡在床上肢體僵直，但必須詳細檢查和問症，因為小孩說這痛了腰。 連打噴嚏都很痛，問是否扭傷了腰部。」醫師詳細替他檢查及問他日常起居習慣，告訴他是有右側右腳是幾乎拖著地向前走，臉上從痛處中擠出突坐骨神經痛之痛症。憑經驗小張一進門已有八成知道這痛症，但必須詳細檢查和問症，因為小孩說這痛了腰。



世華工商婦女會長羅茜莉（左起）在座談會上講話。（記者秦鴻鈞攝）

更正啓事

「美南周刊」7月14日的封面人物----宋秉穎律師 應為 Stewart Title 公司的過戶律師（Fee Attorney），而非「負責人」。特此更正

休城工商

長榮航空榮獲 Travel+Leisure 2016 全球十大最佳國際線航空公司

長榮航空今年與新加坡航空、阿聯酋航空、卡達航空、阿提哈德航空、新加坡航空、國泰航空、紐西蘭航空、大韓航空以及波特航空共同入選全球前十大最佳航空公司。 Travel+Leisure 強調，獲獎者能從全球數百家航空公司中脫穎而出，不只憑藉著舒適的座艙、合理的票價及精心準備的機上餐點，更要能於各航班上提供每位乘客最貼心且穩定的服務品質。長榮航空「Global Traveler」卓越原創服務獎及 SKYTRAX 五星級航空評比權威機構 SKYTRAX 五星級航空公司的肯定及全球著名雜誌讀者的青睞，在世界舞台上佔有一席之地之

發熱惡寒、常因腎寒虛致風濕之邪外襲而發病。治療用祛風除濕、活血通絡。 **濕熱型**—一脹痛或突然疼痛、遇天潮濕、遇熱則疼痛加劇，伴煩熱口渴，小便短赤、或感尿急或尿痛。治療用清熱利濕、舒筋活絡。 **瘀血型**—一腰痛如刺、如折、痛處不移、拒按、輕則俯仰、轉側不利、重則劇痛不能轉側、口唇紫黑。治療用活血化癥、通絡止痛。 **氣滯型**—一脹滿疼痛，累及脅腹，不久久坐及中毒等原因是直接損害坐骨神經源所引起，這些原因在臨牀較為少見。而繼發性坐骨神經痛多由神經通路的鄰近組織病變，對坐骨神經產生刺激、壓迫、粘連所引起。有許多疾病可引起坐骨神經痛如腰椎病（包括椎間盤脫位突出、椎盤狹窄、脊椎腫瘤等等），又如軟組織組織損傷（梨狀肌疾患、韌帶疾患、臀部疾患等）。 坐骨神經痛是一種臨牀常見的綜合症狀，發病原因因不太多，診斷不太複雜和困難，祇要診斷不時詢問病史，生活起居習慣，及認真檢查體徵。結合遠因和近因就可斷症。美國人坐骨神經痛的很多，不論年齡，發病率高，尤其年長者為甚，其次為中年人士和上班族族類。 坐骨神經痛在中醫學上屬「痹證」、「腰腿痛」、「傷筋」等範疇。中醫認為引發坐骨神經痛多由正氣不足、腠理不密、風寒濕邪乘虛侵襲經絡，致氣血滯滯運行不暢。傳統治法以祛風散寒、通經活絡、調氣行血為主。病久則氣滯血瘀，病情加重；久病亦必及腎、腎主骨；而肝腎同源、肝主筋，因此筋骨關節定必受累。 坐骨神經痛只是一種症狀而非疾病名稱，是指某種原因導致沿坐骨神經走行及分佈區的一種放射性疼痛，痛有分腿左右外側，由腰或腰部下臀部凹下位置伸延至腳踝上端，又或從內則刺痛若一直往腿跟處伸延，晚上不能睡，睡在床上肢體僵直，但必須詳細檢查和問症，因為小孩說這痛了腰。 連打噴嚏都很痛，問是否扭傷了腰部。」醫師詳細替他檢查及問他日常起居習慣，告訴他是有右側右腳是幾乎拖著地向前走，臉上從痛處中擠出突坐骨神經痛之痛症。憑經驗小張一進門已有八成知道這痛症，但必須詳細檢查和問症，因為小孩說這痛了腰。

如有需要可電 832-863-8882 或 713-772-0300 預約 淋瀝室地址： 7001 Corporate Dr. #213A Houston TX 77036 企業街 7001 號二樓（華埠大廈，希望診所樓上 J213A）

歡迎阿彌陀佛關懷中心法師及院童蒞臨玉佛寺



來自非洲馬拉威與賴索托 27 位 ACC 阿彌陀佛關懷中心院童
在休士頓玉佛寺演唱心經。

計瑞慶—明演奏、阿彌陀佛關懷中心阮里地牧演唱等絃化。

A group of children and adults, all wearing bright green t-shirts, are gathered around a long buffet table. They are serving themselves from several large metal trays filled with various vegetarian dishes, including what appears to be a vegetable and rice stir-fry. The children are holding white plates and using red-handled serving spoons. The setting is an indoor hall with large windows in the background. The caption below the image reads: 玉佛寺準備最好的素食招待阿彌陀佛關懷中心法師及院童。

玉佛寺準備最好的素食招待阿彌陀佛關懷中心法師及院童。

潘先樣 腳科醫學博士

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon



粵生大馬道 粵 英語

專治

甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、
 灰甲雞眼、糖尿病腳病、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動
 受傷、成人及小兒平足、各種發炎痛症及兒童腳病

即時X光檢驗

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

9896H Bellaire Blvd
Houston TX 77036

中國城 大號公路

接受政府及各種醫療保險

14403 Bellaire
@ Hwy 6 (Northwest)
百利大道近6號公路

電話: 713-270-8682

									
Southern Television (STV) 2018年7月(香港)電視節目表									
星期	MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT	SUN	2018.7.1	2018.7.2
00:00-00:30		12	12	12	12	12	12		
00:30-01:00	「中環傳」(重播)			美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞				單車天下(重播) 動物傳奇(重播) (English)	
01:00-01:30				生活魔法師(首播)				明哥加油站(重播)	
01:30-02:00		走進中國(重播)	明哥加油站(首播)	Story China 放在中國(首播)	走進中國(重播)			明哥愛爾蘭(重播)	易經(首播)
02:00-03:30	經典電影(重播)			香港新聞(重播)	香港新聞(重播)			超級英雄戰 我的自傳生活	「開門大吉」(重播)

9:30-10:00	Chinese Class / 漢語學堂 (青攝) / English / Fun Ways to Learn Chinese				
10:00-10:30	動物傳奇 (重播) (English)	咱們結婚吧 (重播)			
10:30-10:55	海洋奇蹟 (重播)			幸福榜單 (重播)	
10:55-11:30	大眼明吧呵 (重播) Story China	西關東 (重播)			沈星是北北京 (重播)
11:30-11:55	故事在中國 (重播)				
11:55-12:00					
12:00-12:30		東南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞			
12:30-12:55					
12:55-1:00					
1:00-1:30		今日關注 (重播)			
1:30-1:55	"時尚尚" (重播)				
1:55-2:30					
2:30-2:55	"黃金100秒" (重播)	"健康之路" (重播1)		易經 (重播)	經典電影 (青攝)
2:55-3:30			年代秀 (重播)		
3:30-3:55					
3:55-4:30	幸福幫幫 (青攝)	快樂天堂 (重播)	超級歌喉戰 (重播)		明星愛廚房 (青攝)
4:30-5:00				Story China	
5:00-5:30		鳳凰天地 (重播)	水出中國 (重播)		

[illegible]

現代牙齒矯正中心專科牙齒矯正專科



彭莉 矯牙牙科博士
Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.
Specialist in Orthodontics

美國 Saint Louis 大學牙齒矯正專科博士
美國牙齒矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)

通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315, Houston, TX 77036 (近悅廣場內)



百利牙科 Belleaire Dental

營業時間: 週一至週六 9:00-6:00

成人牙科
老人牙科

兒童牙科
急症處理

- 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
- 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
- 北京醫科大學口腔修複學士博士
- 德州大學牙醫材料學碩士
- 德州大學牙醫學校修複專科住院醫師畢業

美國
中國城
百利牙科
百利牙科

接受各種牙科 PPO 以及牙科保險

(位於 Fiesta 廣場, 悅來海鮮酒家隔壁)

李東方

DDS MS FPD

二十餘年臨床經驗

電話: 281-888-5955

地址: 8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036



中興牙科

植牙, 矯牙, 鑲牙, 洗牙, 補牙, 拔牙。

特色服務

- 口腔外科背景, 最新植牙技術
- 擅長牙齒矯正, 快速無痛微創
- 快速隱形矯正, 陶瓷貼面微創
- 無痛根管治療, 全瓷牙冠牙橋

(接受愛牙牙科保險和自付額計畫)

設備先進 服務周到 滿意策略

FIRST CENTRAL CENTRAL

- 20 餘年臨床經驗
- 上海遠東大學口腔醫學院口腔頤面外科學博士
- UT 聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
- 應聘州大學附屬白蘭醫院院長
- UT Baylor College of Medicine 牙橋士



9889 Bellaire Blvd., #103,
Houston, TX 77036

(原廣博街 Bellaire 路口)

281-531-5520

美國和加拿大總行: www.fcclus.com
 廣州: 第一中央牙科 @outlook.com

健強牙科

何繼強

牙醫博士
Charles Ho
D.D.S.

歡迎預約查詢

紐約大學牙醫博士
香港政府註冊牙科醫生
台北醫學學院牙醫士

713-272-8883

25 年牙科臨床經驗

通國、粵、英、美、台語

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃!

專治：各種牙患、牙週病、各式假牙

精治：美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6,
Houston, TX 77036
(大通銀行後面, 廣業廣場內)

The map shows the intersection of Interstate 10 (I-10) and Interstate 69 (I-69). A red arrow points from the intersection towards the northwest, indicating the direction to the dental office. The office is located near the Galleria area, which is labeled on the map. Other landmarks shown include the 'Galleria' area, 'The Galleria', and 'The Galleria'. The map also shows the 'Galleria' area, 'The Galleria', and 'The Galleria'.



微笑牙科

We Smile Dental



王 成
牙醫博士 D.M.D.

波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員 (ADA)
原 Jefferson Dental Clinics 門診主任

- 植牙, 矯牙, 鑲牙, 洗牙, 拔牙, 補牙, 根管治療, 牙齒美容及兒童牙科, 近二十年牙科臨床經驗
- 設備先進, 價格合理, 交通便利, 接受多種牙科保險

N₂O 笑氣鎮靜

全新的無痛牙科治療體驗

8516 Bellaire Blvd./Houston TX 77036 位於時代廣場 (金殿和小肥羊火鍋之間)

電話: 832-831-4956 (開診時間: 周二至周六 10:00 am - 6:00 pm) 微信: wesmiledental

小兒專科



宋欝生 醫學博士

Bin S. Sung, M.D., FAAP

國立台灣大學醫學系畢業
 德國大學小兒專科畢業
 美國小兒專科院士
 Texas Children's Hospital 及
 Methodist Health Center, Sugar Land 主治醫師

精通：國、粵、台、英語，接受醫療保險

門診時間

週一至五 11:00am-7:00pm

Show G	Location	
Sweetwater	Blvd	☐ ☒ ☐

281-565-7337

4610 Sweetwater Blvd, Suite 130,
 Sugar Land, TX 77478

華人報業的奇跡

◎美南報系

一九九九年在美國本土報社刊

敬告全美各大城市全體員工的心血
 展現華人在亞歷報社無限的創客精神
 敬邀中國同胞湧進美南的驚人靈魂

不遠從家來報南報 嘉南南報、吐魯番南報
 不遠從報的南報南報、巴爾的摩南報南報內
 不遠從報南報南報、美南報南報南報內

美南新聞日報

電話：281-486-4210 傳真：281-486-2122 Satellite Blvd., Houston, TX 77072
 Email: adsales@satellite.com Web: www.ssat.com



曾家達 牙醫博士

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

服務範圍：

補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、
根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒
防治，以最新式科學儀器為大眾服務。

沒有保險另有優惠

4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459

www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com



曾家達 牙醫博士
David O'Sang, D.D.M., M.P.H.

	泌尿專科 何秀鈞醫師 DR. DAVID S.C. HO, M.D.
	713-796-1500 德州大學醫學院博士 德州的西大學醫學院專科 德州專科醫學會執照 任教德州大學醫學院 腎臟醫學院 專業治療 腎移植, 攝護腺疾病 腎, 輸尿管, 膀胱 疾病, 男性功能 障礙, 不育 (中文應診)

Dentist 101



www.txdentist101.com

牙醫全科

主治成人及兒童牙科

通曉: 英, 國, 台, 西語

電話: **281-561-9868** 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498

中國城診所: **713-773-1300** 地址: 9180 Bellaire Blvd #R Houston TX 77036 (奧馬里南廣場)

歡迎PPO牙科保險
Medicaid及CHIP



蘇燕萍 牙醫博士
Jessica Su, D.M.D.

美國天普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員

山水眼鏡

★領有澳洲配鏡師執照屈臣氏藥房主持★專精無線多焦點及高度數高散光鏡片★

**有度數的游泳鏡
或太陽眼鏡**

特價45.00/副

接受Medicaid 免費配鏡

電話: 713-774-2773
傳真: 713-774-4009

GLACIER OPTICAL

經濟型全副28元, 買鏡片送鏡框

隱形膠片+200 內無散光

所有鏡片送防刮保護不另收費

營業時間: 週一至週六 10:30-7:00 (週五至六), 週日 1:00-6:00
地址: 3989 Springdale, #252 Houston, TX 77038 (雙龍商場對面華埠華人商場內)



群鷹視學眼科中心

Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / ICGP and Soft Contact Lenses



全新先進設備 醫術精湛周全
診治各眼眼疾 青光眼專執照
控制近視力保健 親視鏡矯矯正
幼幼親視力視鏡 精配隱形眼鏡

電話: 737-270-9788
 傳真: 737-271-9188
 地址: 10000-63000
 營業時間: 星期一至三 10:00am-6:00pm
 星期四至六 10:00am-5:00pm
 星期日 9:00am-5:00pm
 地址: 281-491-2199
 傳真: 281-491-2332
 地址: 281-491-2199
 營業時間: 星期一至五 9:00-4:00
 星期六 9:00-3:00
 星期日 10:00-3:00
 281 Millions Tones, Suite J
 Super Land, TX 77378
 Houston, Texas 77058
 電話: www.EagleEyeCCL.com
 傳真: www.EagleEyeCCL.com

歡迎親臨、面談及預約接受專業驗眼及配鏡服務
VSP, Evamed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

Vision Source - TruVision Center

寶琳驗光眼鏡公司

DR. LIN H. TOU, OPTOMETRIST

11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, TX 77042



營業時間

週一至週五

9:00AM-6:00PM

週六

9:00AM-3:00PM

驗光配鏡
最新儀器

隱形眼鏡
款式齊全

品質服務
當天取貨

華人專線: (713) 978-5959

Tel: (713) 978-7504

唯美視學

Best Vision

全新一級驗光
專業電腦配鏡
精心裁鏡服務

潘敏娜眼科 醫學博士
Dr. Rosanna Pun O.D.

713-271-6898

週四休息

接受各類保險

本店推出

最先進的漸進隱鏡 - 萬種自由視鏡片

各類眼病
控制近視
驗光配鏡
隱形眼鏡

專精控制兒童近視 · 不用配鏡，不用點藥，不用開刀，讓您的小孩摘下眼鏡，重見光明。

眼鏡 · 所有鏡框 10% Off

9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036 (穀煌廣場內)



貝爾斯頓醫學博士
美國牙醫學院牙耳鼻咽喉科醫師
美國耳鼻喉科醫學會特許文憑

洪德生

RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology

713-795-5343

耳鼻喉專科 醫學博士

主治

- 聲帶結核及癌腫
- 鼻敏感症
- 鼻中膈彎曲
- 鼻內神經痛
- 聽力減退及耳鳴
- 喉痛及喉癌

- 專治一對聽力器 400 磅
- 專治消除力及耳內之患如的人生
- 專能比至如所想損失更多
- 專能比至如所想非常危險
- 專治耳內結核及癌生海頂

Ear, Nose and Throat

Head and Neck Surgery

Digital Performance

St. Luke's Medical Center
6654 Canyon Blvd., #400
Denver, Colorado 80202

**\$4000
discount**

洪德生醫學博士



侯大任

面部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張

歡迎垂先預約

Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu

電話 : (713) 486-5019 (中文)

地址 : 9999 Bellaire Blvd #760, Houston, TX 77036 (恒豐大樓七樓 中國、英、越、泰、粵、台、日語)

● 約南德普金大醫學醫院 醫學博士

● 貝爾頓醫學中心鼻喉頭頸科 外科主治醫師

● 休士頓貝爾頓大學醫學院 醫學博士

● 休士頓貝爾頓大學醫學院 皮膚科主治醫師

9400 Garcia St. Suite 4700 Houston, TX 77036

77036 (恒豐大樓七樓)

Fax: 713-383-1410 website: www.uth-ant.org



陶翔

MD, PhD, FRCR
風濕免疫內科

主治

骨關節炎, 類風濕性關節炎, 強直性脊柱炎, 牛皮
癬關節炎, 反應性關節炎, 感染性關節炎, 痛風, 網
球肘, 肩周炎, 腱鞘炎, 慢性滑膜炎, 慢性肌痛, 骨
質疏鬆, 紅斑狼瘡, 口眼歪斜綜合症, 硬皮病, 皮膚
炎, 血管炎等骨病系統和免疫系統的疾病。

曾任加拿大皇家醫院內科及皮膚科主治醫生
 現任
 現任休士頓 Memorial Hermann Hospital Southwest 主治醫生
 休士頓臨床研究中心 研究員

電話: 713 241-1112 傳真: 713 270-8784 診所時間: 9 AM - 5 PM (星期一至星期五)


醫生專頁
Daily News

美南
 星期日



李娜
骨傷疼痛專科專家
祖傳跌打秘方活絡
通經活絡
三十餘年經驗專治

李娜療痛中心

脊椎神經運科
骨傷疼痛專科
運動傷專科

獨家療法 神奇療效

頸背痠痛症、肩膊肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。



李楠
美國加州神醫學院博士
Nancy Li D.C. CCSP
美國加州針灸師公會執業中醫師

門診時間：週一至週六 9:00am - 6:00pm **接受保險**

地址：9988 Bellaire Blvd., #166

TEL: 713-432-0000

Fax: 713-432-0008

傳真: 713-432-0008

地址：9988 Bellaire Blvd., #166

TEL: 713-432-0000

Fax: 713-432-0008

傳真: 713-432-0008



敦煌醫療中心聯合門診
HILLHOUSE MEDICAL CENTRAL GROUP

營業時間:
周一-至周六
8:30AM-8:30PM

內科, 外科, 婦產科, 家庭全科, 腎臟病, 高血壓專科

主治血尿, 蛋白尿, 水腫, 腎結石, 急性腎臟病,
慢性腎臟衰竭, 血液透析, 腹膜透析, 腎移植等。

診所電話: 832-834-5226 傳真: 832-834-5229

地址: 9889 BELLING BLVD, suite E202 (3RD FLOOR) 對面廣福宮大門口處 (車側) (3樓)

[illegible]

惠康家庭全科診所

Welcome Family Medicine, P.A.



許旭東
醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
All Board Certified by ABFP



陳永芳
醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
All Board Certified by ABFP



▲ 美國家庭全科醫學會專科醫師、特考文憑
▲ Texas Tech University 住院總醫師
▲ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
▲ 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

▲ 美國家庭全科醫學會專科醫師、特考文憑
▲ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
▲ Texas Tech University 住院醫師畢業
▲ 十餘年臨床醫療經驗

主治
內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種

接受各種醫療保險, Medicare, Medicaid
www.getomyclinic.com/welcomefamilymedicine

門診時間

周一至周五: 8:30am-5:00pm
周六: 8:30am-4:00pm
周日: Closed

電話: 713-995-8886
傳真: 713-270-9358

移體體檢

隨到隨診

地址: 9160 Bellaire Blvd, Suite E (惠康超市東側警察局隔壁) Houston, TX 77036



陳孝光

醫學博士

Chris Xaqguang Chen, MD, FPHD, FAAC

電話: 281-313-0288

傳真: 281-313-0008

設備齊全 技術精湛 服務誠懇

地址: 16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

心血管專科

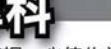
主治 心肌梗塞、心力衰竭、心律失常、冠心病、動脈硬化、高血壓、高膽固醇等疾病

- 美國心臟學院院士
- 現任西南最大醫院駐診醫師
- 美國內科心血管專科持文憑
- 美國心臟病學院持文憑
- 德州大學醫學院心內科專科
- 德州理工大學醫學院總住院醫師
- 湘雅醫學院醫學博士

週一至週五:
9:00am - 5:30pm

歡迎電話
預約查詢

接受保險 Medicare & Medicaid



黃金心臟中心

JianWei Feng, MD, PhD

中國城

9888 Bellaire Blvd., Suite 154
Houston, TX 77036

(黃金廣場內, 地方旁邊)
Tel: 713-595-9000
Fax: 713-595-8500

設備齊全

- 心臟超聲
- 心臟導管
- 核心腦學
- 心臟起搏器
- 心律監護器
- 運動走步機等



豐建偉
醫學博士
JianWei Feng, MD, PhD

心慌 氣短 胸痛
心力衰竭 頭暈
糖尿病 肥胖症
高血壓 高血脂
心臟血管疾病的預防與治療

主治

心臟專科



Chun Xie M.D.

中山醫科大學全科執照
路易斯安那州及內華達州執照
德州大學西南內醫學院執照
美國內科執照及內科專科執照
內科專科及內科急症主治醫師
二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists

腎臟與高血壓專家 謝春 醫師

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治：各種慢性腎臟病、急性腎功能衰竭、糖尿病、糖尿病腎病、高血壓、高血鉀症、慢性腎炎、腎水、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿酸過高、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析（洗腎）、腎臟移植術前術後治理。

謝醫師通英、國、粵、客家話

中國城地址：9440 Bellaire Blvd. #5216, Houston, TX 77036 營業六天
 (Tel: 281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
 西區醫院：12121 Richmond Ave. #103, Houston, TX 77082



周藝醫師

YI ZHOU, M.D. 醫學博士

713-981-8898

• 週一至週六
通中、英、粵

美國南依利諾州大學
醫學院家庭全科醫師
美國家庭科學會資格核定

現任 Memorial
Hermann Southwest
Hospital 主治醫師

主治

糖尿病、高血壓、腸胃、
心肺、内分泌、風濕、傳染病等。

提供：年度體檢，學生體檢，職業體檢、
婦科檢查、外科小手術、縫合，膿腫等

9630 Clarewood Dr. Suite# A6
Houston, TX 77036 (王朝超級市場后)



陳正德 德恩診所
內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D., MPH
一般醫學、內科醫學

主治

- 各種內科病症：
糖尿病、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等。
- 提供旅行檢查、職業健康檢查、癌症、糖尿病預防檢查、
心肺功能檢查等。

現任

- 休士頓大學醫學中心 Hermann Hospital 主治醫師
- 休士頓大學醫學中心 St. Luke's Hospital 主治醫師
- 西奧多·羅斯福 Theodore Memorial Hospital 主治醫師
- 德州休士頓醫學中心附屬教授

醫學會 ● **移民體檢指定醫師** ●

6414 Forest Gate Road, Houston, TX 77030 (位於 Hermann Professional Building)
(電話：休士頓 713: 00-5: 00PM)

9180 Southwest Fwy, Houston, TX 77036 (位於 DHHO 醫院、休士頓超市左邊轉角 - Ranchcenter Dr.)
星期一至五：8:30AM - 5:00PM / 星期六：8:30AM - 12:00PM
星期日：8:30AM - 4:00PM - 4:00PM

敬請預約專線：713-898-8860 (國、台、英語)

2016年7月17日 Sunday, July 17, 2016 **B7**

百利中醫皮膚科		楊曉娜 中醫師	
主治	A 各類皮膚病 濕疹 蕁麻疹 鼻炎咽喉炎 痛風症 瘡癤 黃褐斑 皰狀瘤及後遺神經痛 銀屑病 白癜風 脫髮	 ● 溫州中醫學院皮膚性病學碩士、師範中醫藥大學皮膚性病學博士 ● 曾任第一皮膚科專科主任主任醫師從事臨床工作二十餘年 ● 全國中醫學會理事 NCCAOM ● 德州中醫藥研究所 AC01515	
	B 內分泌失調 胃病及胃酸反流 失眠(各種自身免疫性疾病)		
	C 各類婦科疾病 經痛 月經不調		
	D 癌症的輔助治療 提高機體的免疫功能，緩解放療化療副作用		
	E 各類疑難雜症		
網址: www.acupunctureherbs.com.cn		門診時間 Mon-Sat : 9:00am - 5:00pm Sun 10:00am - 1:00pm	

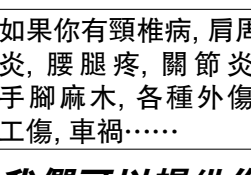
王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
 1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
 2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581



如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。可遠程化先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明質酸潤滑液液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波。

內設針灸診所 電話: **713-209-0909** 週一至週五: 8:30am-5:00pm
 週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療



姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)



Jennifer Farrell, DO

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of The Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字-聯合健保"Preminun" 醫師認證

- 診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化, 開業十年無差錯, 獲得很多好評-有更全面的檢查項目, 並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘,
- 婦科, 小兒科, 外科小手術, 創傷, 腰腿疼, 關節炎, 我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供 VIP 全面檢查, 血尿酸值, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流動力學, 肺功能檢測, 學生, 工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (匯豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, #2198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可靠的治療。

(可遠程會診)

門診時間: 周一至周五 8:30am-5:00pm
周六: 8:30am-2:00pm

	容永騏醫學博士心臟專科 STEVEN Y. YONG MD., Ph.D., F.A.C.C. ★美國心臟學會院士 F.A.C.C. ★美國心臟專科特考文憑 <i>Susceptibility Board of Cardiovascular Diseases</i> ★美國心臟超聲波學會特考文憑 <i>National Board of Echocardiography</i> ★美國心臟核醫學特考文憑	 容永騏醫學博士 Dr. Steven Y. Yong
城	16659 S.W. Fryw., # 215 Sugar Land, TX 77479 Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II) (每週二、五)	Certification Board of Nuclear Cardiology. ◎休士頓大學醫學院心臟專科 Cardiology Fellowship at Baylor College of Medicine, Houston ◎紐約愛因斯坦醫院內科主任住院醫師 Residency at Albert Einstein College of Medicine, N.Y. ◎Wayne State University生化博士 診症時間預約查詢 粵語、國語、滬



黃金醫療中心

Golden Care Medical Center

9750 Bellaire Blvd., #180 Houston, Texas 77036 (黃金廣場內)

Tel: 832-834-4812

Fax: 832-834-4814

20 餘年臨床經驗
 ★ 北京醫科大學畢業, 教授
 ★ Memorial Hermann
 西南主治醫師

營業時間:

每週七天 接受急症各種醫療

週一至週五: 9:00AM-6:00PM

週六: 9:00AM-6:00PM 週日接受急症

主治

內科, 家庭全科, 高血壓, 糖尿病, 腸胃, 甲狀腺疾患, 關節炎, 年度體檢, 婦科檢查, 疫苗注射, 心电图, 肺功能, 血液化驗, 外傷, 急診, 外科小手術

誠徵: 醫科 / 儒中英文雙語。

藥懷廣 醫學博士

Huang Li, M.D., Ph.D.

Board Certified, ABIM



曹有餘醫師

Jerry Tsao, M.D.

(713) 772-8885

- 家庭全科醫師
- 精通中、英語

請來電預約

門診時間

週一至週五
8:30AM-5:30PM

週六
9:30AM-12:30PM

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6 Houston, TX 77036

JY 家庭全科及急症

主治

- 高血压
- 糖尿病
- 高血脂
- 常见皮肤病

急症

- 感冒
- 咽喉痛
- 鼻过敏

- 皮膚活檢
- 婦科病
- 兒科病
- 老年癡呆

- 骨質疏鬆
- 憂鬱症

體檢特價

體檢 + 化驗: \$95

● 女性體檢: 常規圖片 + \$45

● 男性前列腺液檢查 + \$20

移民體檢

本診所自 2014 年起 週四提供

時間

週一至週六
8:30am - 7pm
週日
1pm - 7pm



顏瑛學醫學博士
Dr. Yan E. Yip
美國加州醫學學會會員
加州中藥學會會員

地址: 6609 W. Sam Houston PKWY S STE 9, Houston, TX 77072 (近 Westchase 和 Shamrock 交界)

電話: 832-433-7198 傳真: 832-433-7199

[illegible]